

No. 4996. CUSTOMS CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS UNDER COVER OF TIR CARNETS (TIR CONVENTION). DONE AT GENEVA, ON 15 JANUARY 1959¹

AMENDMENT ² TO ARTICLE 5 OF ANNEX 3 TO THE ABOVE-MENTIONED CONVENTION. AGREED UPON BY THE COMPETENT ADMINISTRATIONS OF ALL THE CONTRACTING PARTIES

Official texts : English and French.

Registered ex officio on 19 November 1963.

Annex 3 : Regulations on technical conditions applicable to road vehicles which may be accepted for international transport of goods under Customs seal

The text of annex 3, article 5 is superseded by the following :

Article 5

SHEETED VEHICLES

1. Where applicable, the provisions of articles 2 to 4 above shall apply to sheeted vehicles. However, the system of closing and protecting the ventilation apertures mentioned in article 2, paragraph 3, may consist externally of a perforated metal screen (maximum dimension of holes : 10 mm) and internally of metal gauze or some other very strong gauze (maximum dimension of meshes : 3 mm, the strands being such that they cannot be pushed together without leaving visible traces), the screen and the gauze being fixed to the sheet in such a way that their assembly cannot be altered without leaving obvious traces. In addition, sheeted vehicles shall conform to the following conditions.
2. The sheet shall be either of strong canvas or of strong non-tensile plastic-covered or rubberized cloth which shall not be of a dark colour. It shall be fashioned in one piece or of strips each in one piece. It shall be in good condition and made up in such a way that once the closing device has been secured, it is impossible to gain access to the load without leaving obvious traces.
3. If the sheet is made up of several strips, their edges shall be folded into one another and sewn together with two seams at least 15 mm apart. These seams shall be made as shown in sketch No. 1 attached to the present Regulations ; however, where in the case of certain parts of the sheet, such as flaps at the rear and reinforced corners, it is not possible to assemble the strips in that way, it shall be sufficient to fold the edge of the top section and make the seams as shown in sketch No. 2 attached to these Regulations. The threads used for each of the two seams shall be plainly different in colour ;

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 348, p. 13 ; Vol. 349, p. 349 ; Vol. 351, p. 466 ; Vol. 361, p. 384 ; Vol. 366, p. 420 ; Vol. 371, p. 376 ; Vol. 373, p. 379 ; Vol. 395, p. 276 ; Vol. 396, p. 349 ; Vol. 406, p. 334 ; Vol. 410, p. 352 ; Vol. 411, p. 323 ; Vol. 415, p. 435 ; Vol. 424, p. 383 ; Vol. 431, p. 317, and Vol. 450, p. 470.

² Came into force on 19 November 1963, the date fixed by the Secretary-General of the United Nations, in accordance with paragraph 4 of article 47 of the Convention.

one of the seams shall be visible only from the inside and the colour of the thread used for that seam shall be plainly different from the colour of the sheet itself. All seams shall be machine-sewn.

4. If the sheet is of plastic-covered cloth, and is made up of several strips, the strips may also be welded together in the manner shown in sketch No. 3 attached to these Regulations. The edges of the strips shall overlap by at least 15 mm. The strips shall be fused together over the whole width of the overlapping parts. The edge of the outer sheet shall be covered with a band of plastic at least 7 mm wide, affixed by the same welding process. The plastic band and a width of at least 3 mm on each side shall have a well-marked uniform relief stamped on it. The strips shall be welded in such a way that they cannot be separated and then rejoined without leaving obvious traces.

5. Repairs shall be made in accordance with the method described in sketch No. 4 attached to these Regulations; the edges shall be folded into one another and sewn together with two visible seams at least 15 mm apart; the colour of the thread visible from the inside shall be different from that of the thread visible from the outside and from that of the sheet itself; all seams shall be machine-sewn. Nevertheless, sheets of plastic-covered cloth may also be repaired in accordance with the method described in paragraph 4 above.

6. Securing rings shall be so fitted that they cannot be removed from the outside. Eyelets in the sheet shall be reinforced with metal or leather. The interval between eyelets or rings shall not exceed 200 mm.

7. The sheet shall be so fixed to the sides as to render the load quite inaccessible. It shall be supported by at least three lengthwise bars or laths resting at the ends of the loading platform either on hoops or on the end walls of the platform; where the loading platform is more than 4 metres long, at least one intermediate hoop must be provided. The hoops shall be fixed in such a way that it is impossible to alter their position from the outside.

8. The following types of fastening shall be used :

- (a) steel wire rope of at least 3 mm diameter ; or
- (b) hemp or sisal rope of at least 8 mm diameter encased in a transparent non-tensile plastic sheath ; or
- (c) iron bars at least 8 mm in diameter.

Steel wire ropes shall not be covered, except with a transparent non-tensile plastic sheath. Iron bars shall not be coated with non-transparent material.

9. Each wire rope or hemp or sisal rope shall be in one piece and have a metal end piece. The fastener of each metal end piece shall include a hollow rivet passing through the rope so as to allow the introduction of the string of the Customs seal. The rope shall remain visible on either side of the hollow rivet so that it is possible to ascertain whether the rope is in one piece (see sketch No. 5 attached to these Regulations).

10. Each iron bar shall be in one piece. It shall have a hole at one end to take the closing device and, at the other end, a head forged to the bar and so constructed as to make it impossible for the bar to turn on its axis.

11. When ropes are used the sides of the vehicles shall be at least 350 mm high and the sheet shall cover the sides to a depth of at least 300 mm.

12. At the openings used for loading and unloading the vehicle, the two edges of the sheet shall have an adequate overlap. They shall likewise be fastened by a flap attached to the outside and sewn in accordance with paragraph 3 of this article. In addition to the fastenings referred to in paragraph 8, leather thongs may be accepted, provided that they are at least 20 mm wide and 3 mm thick. These thongs shall be attached inside the sheet and fitted with eyelets to take the wire rope or iron bar mentioned in paragraph 8.

Insert the new sketch No. 3 reproduced as an appendix to this document, sketches Nos. 3 and 4 of the TIR Convention being renumbered 4 and 5.

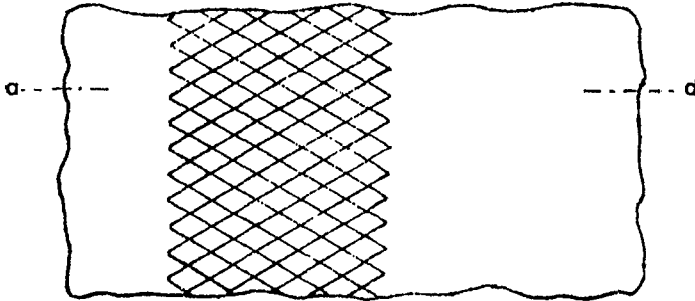
Appendix — Appendice

Sketch No. 3

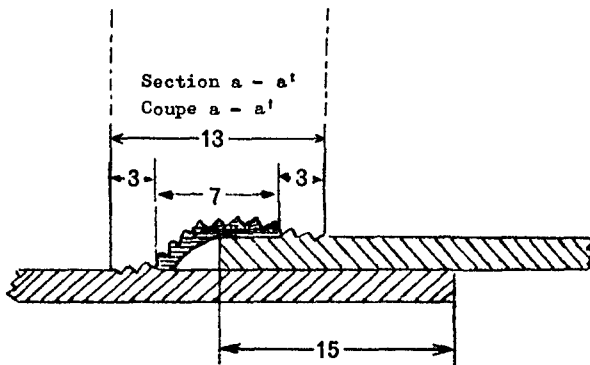
Croquis n° 3

SECTION OF SHEET

COUPE DE LA BACHE

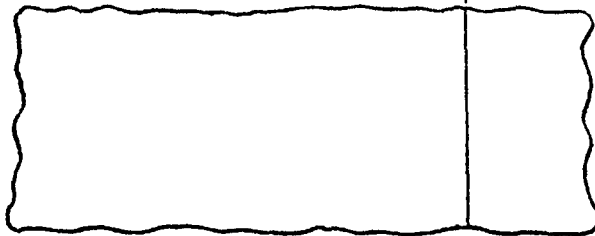


Outside view
Vue de l'extérieur



Section a - a'
Coupe a - a'

The figures shown
are millimetres.
Les cotes sont en
millimètres.



Inside view
Vue de l'intérieur